

المعلومات والطلبات بشأن نماذج إقرار الآباء للتقديم في برنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة
(ECCE) و برنامج إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS)

ARABIC

يقدم برنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE) سنة دراسية مجانية للأطفال في مرحلة ما قبل الدراسة في السنة السابقة لالتحاقهم بالتعليم الأساسي. ويقدم برنامج إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS) معونة لمجتمع خدمة رعاية الطفل غير ربحي، وذلك لمساعدته في سداد رسوم رعاية الأطفال المنخفضة للآباء الفقراء وذوي الدخل المنخفضة. تفاصيل البرامج مدرجة في الخطاب المرسل إلى الآباء والذي من المقرر استلامهم له من خدمة رعاية الطفل مع نموذج إقرار الآباء. وتكون السنة السابقة للتعليم الأساسي (ECCE) بوجه عام إعداد للسنة الأولى من التعليم الأساسي.

لا يجوز لأي والد أن يطالب بالحصول على دعم لأي طفل انتفع بها من قبل، ما لم يحصل على الإعفاء المذكور كتابة من مكتب وزير شؤون الأطفال والشباب. وفي حالة استلام والد أي طفل الإعفاء المذكور، يتعين عليه إدراج نسخة من الإعفاء مع نموذج الإقرار.

لا يملأ هذا النموذج إلا بواسطة أحد الآباء. في حالة طلب إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS) إذا كان أحد الأبوين فقط هو المستحق لمبلغ التأهيل، يتعين على الوالد المذكور استكمال النموذج. ويتعين على الوالدين إدراج اسميهما ورقم الخدمة العامة الشخصي الخاص بكل منهما واسم وتاريخ ميلاد ورقم الخدمة العامة الشخصي الخاص بالطفل. كما يتعين استكمال اسم خدمة رعاية الطفل التي يتم الحصول عليها ونوعه (38 أسبوع أو 50 أسبوع) تحت رعاية برنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE) المختار (إن وجد). ويسلم الوالدين نموذج الإقرار بعد استكمالهم (وتوقيعه) إلى خدمة رعاية الطفل التي يتم الحصول عليها في التاريخ المحدد بواسطة الخدمة. وترسل خدمة رعاية الطفل المعلومات المدرجة في النموذج المستكمل إلى مكتب وزير شؤون الأطفال والشباب (OMCYA)، التابع لوزارة الصحة والطفل. وذلك لتوثيق المعلومات المقدمة وسداد قيمة مبلغ تمويل برنامج إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS) وضريبة الرأس عن طفلك إلى الخدمة.

كما نحيطكم علماً أنه لا يجوز المطالبة بضريبة الرأس لبرنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE) لأي طفل إضافة إلى الإعانة المدفوعة له بموجب برنامج إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS). إلا إنه يجوز للآباء الذين يختارون الاستفادة من برنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE) المطالبة بالدعم بموجب نموذج برنامج إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS) بداية من شهر سبتمبر القادم.

لمساعدة الآباء على استكمال نموذج الإقرار المطلوب، فيما يلي قائمة بالأسئلة المطروحة بشأن نموذج الإقرار:

السؤال باللغة الإنجليزية	English اللغة:
1. إقرار الوالد/ الوصي	1. Declaration by the Parent/Guardian
2. ما هو الاسم الكامل للعائلة: الاسم الأول واللقب؟	2. What is the full family name: first name and surname?

3. What is your PPS number?	3. ما هو رقم PPS الخاص بك؟
4. What is the name of the Childcare Service?	4. ما هو اسم خدمة رعاية الطفل؟
5. What is your child's name as stated in official documents eg his/her birth certificate?	5. ما هو اسم طفلك طبقاً لما هو مدون في الوثائق الرسمية مثل شهادة الميلاد؟
6. Are you applying for the ECCE (free pre-school year) or the CCS (subvention towards your childcare costs)?	6. هل تتقدم بطلب للحصول على برنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE) (سنة مجانية في مرحلة ما قبل الدراسة) أم برنامج إعانة المجتمع لرعاية الطفل (CCS) (إعانة في تكاليف رعاية طفلك)؟
7. What is your child's PPS number?	7. ما هو رقم الخدمة الاجتماعية الشخصي لطفلك؟
8. Is your child a boy (M) or girl (F)?	8. هل طفلك ولد (ذكر) أم بنت (أنثى)؟
9. What Primary school have you enrolled your child in?	9. ما هي المدرسة الابتدائية التي سجلت طفلك فيها؟

يسمح لمكتب وزير شئون الأطفال والشباب (OMCYA) التابع لوزارة الصحة والطفل بالاطلاع على المعلومات المقدمة في نموذج الإقرار بواسطة الوالدين كما يتم توثيقها من إدارة الحماية الاجتماعية قبل السماح بالتمويل من قبل الحكومة لمصلحة خدمة رعاية الطفل المسجل بها طفلك.
تحويل أيرلندا

بتمويل من الحكومة الإيرلندية
في إطار خطة التنمية الوطنية 2007-2013

